

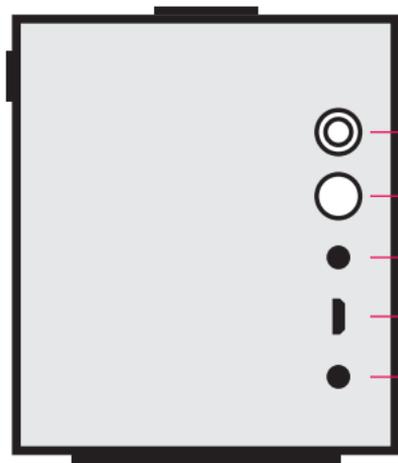
BIG JAMBOX™

by JAWBONE®

**КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**
HIZLI BAŞLANGIÇ KILAVUZU



КНОПКА И ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ DÜĞMELER ve DENETİMLER



КНОПКА И ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ
GÜÇ DÜĞMESİ ve LED

КНОПКА СОПРЯЖЕНИЯ
EŞLEŞTİRME DÜĞMESİ

ЛИНЕЙНЫЙ ВХОД
HAT GİRİŞİ

USB
USB

РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ
DC GİRİŞİ

ВЫЗОВ*
KONUŞMA*

НАЗАД / ДАЛЕЕ*
ÖNCEKİ / SONRAKİ*



ВОСПР / ПАУЗА*
ÇALMA / DURAKLATMA*

ТИШЕ / ГРОМЧЕ
SES SEVİYESİNİ AZALTMA /
YÜKSELTME

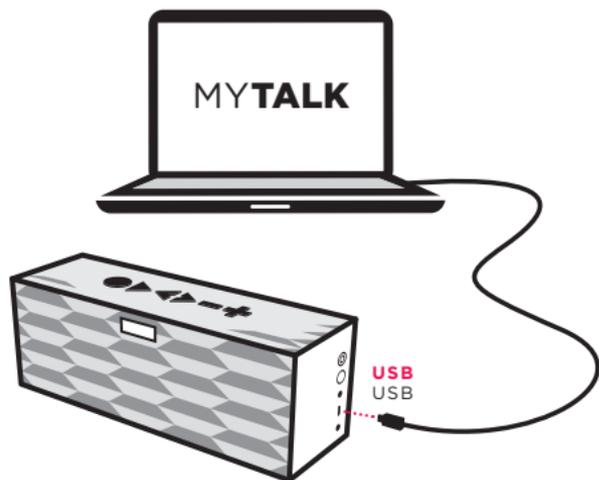
* Работает только при беспроводном подключении через Bluetooth*

* Yalnızca Bluetooth* aracılığıyla kablosuz olarak bağlanıldığında çalışır*

ОБНОВЛЕНИЯ НА MYTALK MYTALK'ta GÜNCELLEME

RUS BIG JAMBOX™ постоянно развивается и становится лучше. Загрузите последние версии программного обеспечения, функциональных возможностей и приложений с сайта **MYTALK.JAWBONE.COM**. Перед обновлением отключите устройство BIG JAMBOX™.

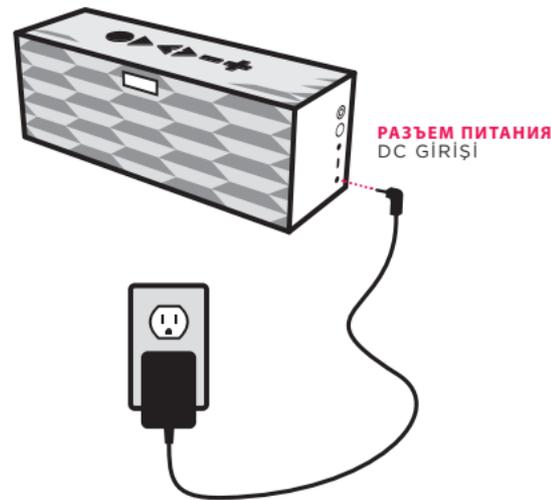
TUR BIG JAMBOX™ sürekli geliştirilmekte olup zaman içinde daha iyi sonuçlar sunar. En yeni yazılımı, özellikleri ve uygulamaları **MYTALK.JAWBONE.COM** adresinden indirin. Güncelleştirme işleminden önce BIG JAMBOX™ ürününü kapatın.



ЗАРЯДИТЕ УСТРОЙСТВО ŞARJ ETME

RUS Подсоедините BIG JAMBOX™ к розетке с помощью входящего в комплект зарядного устройства. При полной зарядке СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР загорается белым. Полная зарядка занимает около 2,5 часов.

TUR BIG JAMBOX™ ürününüzü, ürünle birlikte verilen şarj cihazını kullanarak prize takın. Tamamen şarj olduğunda LED beyaz olur. Tam şarj yaklaşık 2,5 saat sürer.

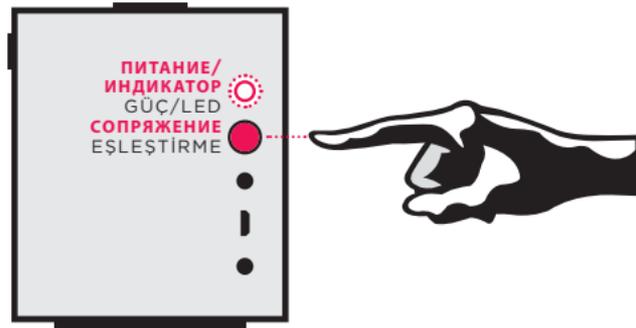


ВАРИАНТ 1. БЕСПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

1. SEÇENEK KABLOSUZ BAĞLANTI

RUS При первом включении BIG JAMBOX™ автоматически перейдет в режим сопряжения. Для сопряжения устройств, перейдите к настройкам Bluetooth на своем смартфоне, планшете или другом устройстве и подключитесь к BIG JAMBOX от Jawbone. По запросу кода доступа введите 0000. Впоследствии, чтобы перейти в режим сопряжения, необходимо нажать и удерживать кнопку сопряжения, пока индикатор не начнет мигать красным и белым.

TUR BIG JAMBOX™ ürününü ilk kez çalıştırdığınızda, otomatik olarak eşleştirme moduna girer. Eşleştirme yapmak için akıllı telefonunuzda, tabletinizde, bilgisayarınızda veya cihazınızda Bluetooth ayarlarına gidin ve "BIG JAMBOX by Jawbone" ürününe bağlanın. Parola istenirse "0000" girin. Eşleştirme moduna girmek için, LED kırmızı ve beyaz yanıp söne kadar eşleştirme düğmesini basılı tutun.

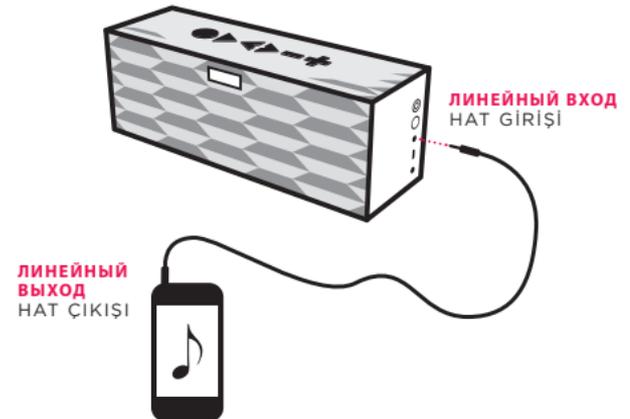


ВАРИАНТ 2. PLUG & PLAY

2. SEÇENEK TAK ve ÇALIŞTIR

RUS Подключите BIG JAMBOX™ к любому устройству с разъемом для наушников или линейным выходом при помощи аудиокабеля со штекером 3,5 мм. Обратите внимание, что кнопки ВЫЗОВ, ВОСПР/ПАУЗА, НАЗАД и ДАЛЕЕ на устройстве BIG JAMBOX работают только при установленном беспроводном подключении Bluetooth®.

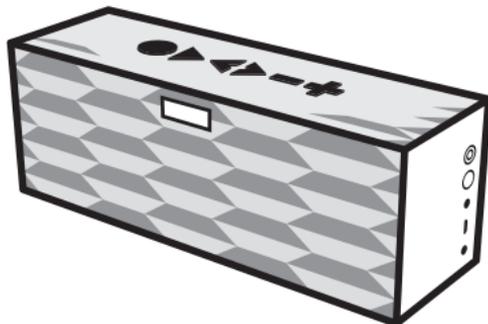
TUR BIG JAMBOX™ ürününüzü pakete dahil olan 3,5 mm ses kablosunu kullanarak herhangi bir cihazın kulaklık jakına veya hat çıkışına takın. BIG JAMBOX ürünündeki KONUŞMA, ÇALMA/DURAKLATMA, ÖNCEKİ ve SONRAKİ düğmelerinin yalnızca cihaz Bluetooth® ile kablosuz olarak bağlı olduğunda çalıştığını aklınızda bulundurun.



RUS Используйте BIG JAMBOX™ как портативный микрофон при беспроводном подключении через Bluetooth®. Чтобы ответить на вызов или завершить его, нажмите кнопку ВЫЗОВ. Чтобы выключить и снова включить встроенный микрофон, нажмите кнопку ВОСПР/ПАУЗА.

TUR Bluetooth® aracılığıyla kablosuz olarak bağlanıldığında BIG JAMBOX™ ürününü taşınabilir hoparlörlü telefon olarak kullanın. Çağrıyı yanıtlamak/sonlandırmak için KONUŞMA düğmesine basın. Yerleşik mikrofonun sesini kapatmak ve açmak için ÇALMA/DURAKLATMA düğmesine basın.

ВСТРОЕННЫЙ МИКРОФОН
YERLEŞİK MİKROFON



RUS Наслаждайтесь музыкой как никогда ранее — как будто вы сидите в первом ряду и слушаете живое выступление. Эта передовая функциональная возможность придает глубину и выразительность стереозвучанию, особенно в бинауральных записях и обработанных композициях. Включение и выключение LiveAudio осуществляется удерживанием кнопок ПЛЮС и МИНУС. Списки воспроизведения и дополнительные сведения можно найти на сайте jawbone.com/liveaudio.

TUR Müziğinizi daha önceki deneyimlerinizden farklı dinleyin. Sanki en ön sırada oturuyormuş ve canlı dinliyormuş gibi. Bu çığır açan özellik, özellikle ikili olarak kaydedilmiş birçok stereo sese veya işlenmiş içeriğe inanılmaz derinlik ve zengin ayrıntı getirir. LiveAudio Özelliğini Açma/Kapama için ARTI ve EKSİ düğmelerini basılı tutun. Çalma listeleri ve daha fazla bilgi için jawbone.com/liveaudio adresini ziyaret edin.



В режиме LiveAudio используется технология объемного звучания BACCH 3D LiveAudio, BACCH 3D ses teknolojisini kullanır

ДЕЙСТВИЕ

ОБЩИЕ

Вкл. или выкл. питания	Удерживайте кнопку ПИТАНИЯ
Вкл. или выкл. питания без звука	Удерживайте кнопку МИНУС , затем удерживайте кнопку ПИТАНИЯ
Активация режима сопряжения*	Удерживайте кнопку СОПРЯЖЕНИЯ , пока индикатор не начнет мигать красным и белым
Повторное подключение к сопряженному устройству*	Нажмите кнопку ВЫЗОВА
Включение и выключение* LiveAudio™	Удерживайте кнопки ПЛЮС и МИНУС
Прослушивание состояния батареи*	Нажмите кнопку ВЫЗОВА
Воспроизведение демонстрационного аудио*	Удерживайте кнопки ВЫЗОВА , ПЛЮС и МИНУС

МИКРОФОН**

Прием/завершение вызова	Нажмите кнопку ВЫЗОВА
Активация голосового набора/DialApps	Удерживайте кнопку ВЫЗОВА
Переключение вызовов	Нажмите кнопку ВЫЗОВА
Завершение вызова и прием входящих	Нажмите кнопку ВЫЗОВА 2 раза
Вкл./выкл. микрофона	Нажмите кнопку ВОСПР/ПАУЗА
Повторный набор последнего набранного номера*	Нажмите кнопку ВЫЗОВА 2 раза

* В режиме ожидания ** Только при использовании Bluetooth*

ЭЛ. УПРАВЛЕНИЯ

İŞLEM

GENEL

Аçма/Kapatma	GÜÇ düğmesini basılı tutun
Sessiz Açma/Kapatma	EKSİ düğmesini basılı tutun, sonra da GÜÇ düğmesini basılı tutun
Eşleştirme Modunu Etkinleştirme*	LED kırmızı ve beyaz yanıp sönene kadar EŞLEŞTİRME düğmesini basılı tutun
Eşleştirilmiş Cihaza Yeniden Bağlanma*	KONUŞMA düğmesine basın
LiveAudio™ Özellğini Açma/Kapama*	ARTI ve EKSİ düğmelerini basılı tutun
Batarya Durumunu Öğrenme*	KONUŞMA Düğmesine basın
Ses Demosu Çalma*	KONUŞMA , ARTI ve EKSİ düğmelerini basılı tutun

HOPARLÖRLÜ TELEFON**

Çağrı Yanıtlama/Sonlandırma	KONUŞMA Düğmesine basın
Voicedral/DialApps Etkinleştirme	KONUŞMA Düğmesini basılı tutun
Çağrılar Arasında Geçiş Yapma	KONUŞMA Düğmesine basın
Çağrı Sonlandırma ve Gelen Çağrıyla Yanıtlama	KONUŞMA Düğmesine 2 kez basın
Mikrofon Sesini Kapatma ve Açma	KONUŞMA Düğmesine basın
Son Numarayı Yeniden Arama*	KONUŞMA Düğmesine 2 kez basın

* Çağrı esnasında olmaz ** Yalnızca Bluetooth*

DENETİM

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ DANA FAZLA BİLGİ İÇİN



СМ. НА САЙТЕ [JAWBONE.COM/SUPPORT](https://www.jawbone.com/support)



ТЕЛЕФОН: 1-877-254-7426



ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ **СОДЕРЖИТСЯ НА САЙТЕ**
[JAWBONE.COM/WARRANTY](https://www.jawbone.com/warranty)



ПРИБРЕТАЙТЕ продукты и аксессуары Jawbone®
на сайте



ЧИТАЙТЕ нас в Facebook® и Twitter®

[JAWBONE.COM/FACEBOOK](https://www.jawbone.com/facebook)



[JAWBONE.COM/TWITTER](https://www.jawbone.com/twitter)



Daha fazla bilgi için [JAWBONE.COM/SUPPORT](https://www.jawbone.com/support)
ADRESİNİ ZİYARET EDİN



1-877-254-7426 NUMARALI TELEFONDAN
ARAYIN



Garanti bilgileri için [JAWBONE.COM/WARRANTY](https://www.jawbone.com/warranty)
SAYFASINA GİDİN



Jawbone® ürün ve aksesuarlarını şu adresten
SATIN ALIN: JAWBONE.COM



Bizi Facebook® ve Twitter®'da **TAKİP EDİN**

[JAWBONE.COM/FACEBOOK](https://www.jawbone.com/facebook)



[JAWBONE.COM/TWITTER](https://www.jawbone.com/twitter)

⚠ ВНИМАНИЕ!

Внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже предупреждениями, касающимися личной безопасности и сохранности устройства.

Поражение огнем и электрическим током

- Не следует подвергать устройство Jawbone® Speaker воздействию дождя, воды, других жидкостей или повышенной влажности. Не следует использовать Jawbone® Speaker в душе, ванной, сауне, бассейне или бане. Воздействие влаги на Jawbone® Speaker может привести к поражению электрическим током.
- Не следует ронять, разбирать, открывать, ломать, сгибать, деформировать, прокалывать, резать, нагревать в микроволновой печи, поджигать, раскрашивать устройство Jawbone®, Speaker а также помещать в него посторонние предметы. Эти действия могут привести к поражению электрическим током.
- Протирайте устройство Jawbone® Speaker только сухой тканью.
- Устройство Jawbone® Speaker не должно подвергаться воздействию слишком высокой или слишком низкой температуры.
- Не следует оставлять устройство Jawbone® Speaker на длительное время под прямыми солнечными лучами.
- Не следует оставлять устройство Jawbone® Speaker вблизи открытого огня (например, рядом с газовой плитой, свечами или камином).
- Не следует блокировать какие-либо вентиляционные отверстия.

Опасность, связанная с батареей и зарядным устройством

- Запрещается сжигать устройство Jawbone® Speaker при утилизации. Батарея может взорваться, что может привести к серьезным травмам и смерти.
- Заряжайте батарею в соответствии с инструкциями, предоставленными вместе с устройством Jawbone® Speaker.
- Не пытайтесь разобрать устройство зарядки Jawbone® Speaker или принудительно вскрыть встроенную батарею, так как это может привести к поражению электрическим током.
- Не заряжайте Jawbone® Speaker при повышенной влажности, а также при слишком высоких или низких температурах, так как это может привести к поражению электрическим током.
- Во время зарядки батареи устройством Jawbone® Speaker нельзя чистить. Перед чисткой устройства Jawbone® Speaker необходимо отсоединить зарядное устройство.

Опасность, связанная с ДТП

- Не оставляйте устройство Jawbone® Speaker или аксессуары к нему рядом с подушкой безопасности автомобиля, так как внезапное срабатывание подушки безопасности может привести к серьезным травмам.

Опасность, связанная с падением

- Не оставляйте Jawbone® Speaker на высоко расположенных поверхностях, например, на полках. Во время воспроизведения музыки устройство Jawbone® Speaker может двигаться, что может привести к падению Jawbone® Speaker.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не используйте абразивные средства для очистки Jawbone® Speaker, так как это может привести к появлению царапин и повреждению устройства.
- Не кладите устройство Jawbone® Speaker рядом с острыми предметами, так как это может привести к появлению царапин и повреждению устройства.
- Не следует вставлять в устройство Jawbone® Speaker посторонние предметы, не перечисленные в руководстве пользователя, так как это может привести к повреждению внутренних компонентов.
- Не следует разбирать устройство, чинить или изменять его: в нем нет деталей, подлежащих техническому обслуживанию.
- Аккумуляторная батарея, встроенная в устройство Jawbone® Speaker, замене не подлежит.
- Для подзарядки Jawbone® Speaker используйте только предоставленное производителем зарядное устройство. Другие зарядные устройства могут выглядеть аналогично, но их применение опасно и может привести к поражению электрическим током, повреждению устройства Jawbone® Speaker.
- Следует соблюдать правила, предписывающие выключать радио- и электронные устройства в определенных местах.
- Перед посадкой на борт воздушного судна требуется выключить устройство Jawbone® Speaker. Не следует пользоваться устройством Jawbone® Speaker в самолете, если только это не разрешено авиакомпанией.

- Утилизируйте Jawbone® Speaker и батарею Jawbone® Speaker в соответствии с правилами, действующими в данной стране. Не следует утилизировать батарею вместе с бытовыми отходами.

⚠ UYARI

Kişisel güvenliğinizi sağlamak ve maddi hasarı önlemek için lütfen bu güvenlik uyarılarını dikkatli bir şekilde okuyun.

Yangın ve Elektrik Çarpma Tehlikesi

- Jawbone® Hoparlörünüzü sıvılara, neme, rutubete veya yağmura maruz bırakmayın. Jawbone® Hoparlörü küvet, lavabo, sauna, havuz, buhar odası yakınında kullanmayın. Jawbone® Hoparlörün neme maruz kalması elektrik çarpmasına neden olabilir
- Jawbone® Hoparlörü düşürmeyin, parçalarına ayırmayın, açmayın, çarpmayın, bükmeyin, biçimini bozmayın, delmeyin, parçalamayın, mikrodalgaya koymayın, yakmayın, boyamayın veya içine yabancı cisimler sokmayın. Bu gibi işlemler elektrik çarpmasına neden olur.
- Jawbone® Hoparlörü yalnızca kuru bir bezle temizleyin.
- Jawbone® Hoparlörünüzü çok yüksek veya çok düşük sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Jawbone® Hoparlörünüzü uzun süreli olarak doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Jawbone® Hoparlörünüzü ocak, mum veya şömine gibi açık alev bulunan yerlerin yakınında bırakmayın.
- Hiçbir havalandırma deliğini kapatmayın.

Batarya/Şarj Cihazı Tehlikesi

- Jawbone® Hoparlörünüzü ateşe atarak imha etmeyin. Batarya, yaralanma veya ölümle sonuçlanacak şekilde patlayabilir.

- Bataryayı yalnızca Jawbone® Hoparlör ile birlikte verilen kullanım kılavuzuna göre şarj edin.
- Elektrik çarpmasına neden olabileceği için Jawbone® Hoparlör şarj cihazını parçalarına ayırmaya veya yerleşik bataryayı zorla açmaya çalışmayın.
- Jawbone® Hoparlörü nemli alanlarda veya aşırı yüksek ya da düşük sıcaklıklarda şarj etmeyin, çünkü bu durum elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Jawbone® Hoparlörü şarj olurken temizlemeyin. Jawbone® Hoparlörü temizlemeden önce her zaman şarj cihazını çıkarın.

Otomobil Kazası Tehlikesi

- Jawbone® Hoparlörünü veya aksesuarlarını bir otomobilin hava yastığının yakınına veya üzerine bırakmayın, çünkü bu durum hava yastığı açıldığında ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Düşürme Tehlikesi

- Jawbone® Hoparlörü raf gibi yüksek yüzeylere yerleştirmeyin. Müzik çalarken, Jawbone® Hoparlör kayarak düşmesine neden olabilecek şekilde hareket edebilir.

⚠ DİKKAT

- Çizilme ve hasara neden olabileceği için Jawbone® Hoparlörünüzü aşındırıcı temizlik maddeleriyle temizlemeyin.
- Çizilme ve hasara neden olabileceği için Jawbone® Hoparlörünüzün sivri cisimlerle temas etmesine izin vermeyin.
- Kullanım kılavuzunda aksi belirtilmedikçe Jawbone® Hoparlörünüze hiçbir şey sokmayın. Bu, dahili bileşenlere hasar verebilir.
- Jawbone® Hoparlörünüzü kendiniz tamir etmeye, değiştirmeye veya parçalarına ayırmaya çalışmayın; kullanıcı tarafından bakımı yapılabilen bileşenler içermez.
- Jawbone® Hoparlörünüzün bataryasını değiştirmeye çalışmayın, batarya yerleşiktir ve değiştirilemez.
- Jawbone® Hoparlörünüzü yalnızca imalatçı tarafından verilen şarj cihazını kullanarak şarj edin. Benzer görünümde olsa bile başka şarj cihazlarının kullanılması elektrik çarpmasına ve Jawbone® Hoparlörün hasar görmesine neden olabilir.
- Elektrikli bir cihazın veya RF radyo cihazının belirli alanlarda kapatılması gerektiğini belirten tüm işaretlere ve göstergelere dikkat edin.
- Uçağa binmeden önce Jawbone® Hoparlörünüzü kapatın. Jawbone® Hoparlörü, havayolu şirketi izin vermedikçe uçuş esnasında uçağın içerisinde kullanmayın.
- Jawbone® Hoparlör ve Jawbone® Hoparlör bataryasını yerel yönetmeliklere uygun şekilde elden çıkarın. Bataryayı olağan ev atıkları ile birlikte atmayın.

ЗАЯВЛЕНИЕ FCC. Это оборудование прошло проверку и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В, изложенным в части 15 Правил FCC.

Эти ограничения обеспечивают защиту от вредоносного излучения при использовании устройств внутри жилых помещений. Настоящее оборудование генерирует, использует и излучает радиочастотную энергию и, если не устанавливается и не используется в соответствии с инструкциями, может создать помехи радиосвязи, приводящие к самым серьезным последствиям. Однако отсутствуют гарантии возникновения таких помех даже при надлежащем использовании. Если настоящее оборудование вызывает помехи в работе радио- и телевизионного оборудования, наличие которых можно определить простым выключением и включением устройства, рекомендуется устранить помехи одним из следующих способов:

- Измените положение или ориентацию приемной антенны. Разнесите оборудование и приемник на большее расстояние друг от друга.
- Разнесите оборудование и приемник на большее расстояние друг от друга.
- Подключите оборудование к розетке электрической цепи, отличной от электрической цепи приемника.
- Обратитесь за помощью к специалисту по радио- и телевизионным устройствам.

УВЕДОМЛЕНИЕ FCC Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 правил Федеральной комиссии связи США (FCC). При его работе должны выполняться следующие условия:

1. Устройство не должно вызывать помех.
2. Устройство должно воспринимать все полученные помехи, включая те из них, которые могут вызывать нежелательное функционирование.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ FCC

- Внесение несанкционированных изменений в оборудование может привести к лишению права пользоваться им.
- Это устройство и его антенна не должны использоваться вместе с другими антеннами или передатчиками.

Идентификатор FCC: V3J-J2011.

IC: 7589A-J2011.

Идентификационные номера FCC и IC расположены с нижней стороны устройства Jawbone® Speaker.

Для зарядки используйте только блок питания, предоставленный в комплекте. Номер модели Jawbone **HDP40-145248W-1.**

CE Продукция отвечает маркировке CE. Возврат товара производится только в месте его приобретения.

© JAWBONE, 2012. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. 770-00803 REV A

FCC BİLDİRİMİ Bu cihaz test edilmiş ve FCC Şartnamesi'nin 15. Bölümünde belirtilen B Sınıfı dijital cihazların sınırlarına uygun olduğu belirlenmiştir. Bu sınırlar, cihazın yerleşim alanlarında kullanılmasından kaynaklanacak parazitlere karşı yeterli koruma sağlamak amacıyla saptanmıştır. Bu cihaz, radyo frekansında enerji üretir, kullanır, yayabilir ve üreticinin talimatlarına uygun olarak kurulmadığında ya da kullanılmadığında telsiz iletişimde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli kurulum koşullarında parazit olmayacağı garanti edilemez. Bu cihaz radyo ya da televizyon alıcısında zararlı parazitlere neden olursa (bu durum cihazın kapatılıp açılması sırasında fark edilebilir), kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini kullanarak paraziti ortadan kaldırması önerilir:

- Alıcı antenin yönünü ya da yerini değiştirin.
- Cihaz ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Cihazı, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devredeki prize bağlayın.
- Yardım almak için bayiye ya da deneyimli bir radyo veya TV teknisyenine başvurun.

FCC BİLDİRİMİ Bu cihaz, FCC Şartnamesi'nin 15. Bölümüne uygundur. Cihazın çalıştırılması aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

1. Bu cihaz zararlı parazitlere neden olamaz ve

2. Bu cihaz, istenmeden çalışmasına neden olabilecekler dahil olmak üzere, alınan tüm parazitleri kabul etmelidir

FCC UYARISI

- Uygunlukta sorumlu kişi tarafından açıkça onaylanmayan tüm değişiklik veya tadilatlar, kullanıcının bu cihazı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.
- Bu cihaz ve anten(ler)i, başka bir anten veya verici ile aynı konuma yerleştirilmemeli ya da bunlarla birlikte kullanılmamalıdır.

FCC Kimliği: V3J-J2011. IC: 7589A-J2011. FCC ve IC kimlik numaralarını bulmak için lütfen Jawbone® Hoparlörün alt tarafına bakın.

Lütfen yalnızca ürünle verilen güç adaptörü ile birlikte kullanın. Jawbone model numarası **HDP40-145248W-1.**

CE Bu ürün, CE direktifi uyarıncadır. Tüm ürün iadeleri, ürünlerin satın alındıkları yere yapılmalıdır.

©2012 JAWBONE. TÜM HAKLARI SAKLIDIR. 770-00803 REV A

JAWBONE.COM